

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 22 (2015)  
**Heft:** 245

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Saiten Ostschweizer Kulturmagazin  
 245. Ausgabe, Mai 2015,  
 22. Jahrgang, erscheint monatlich  
**HERAUSGEBER**  
 Verein Saiten, Verlag, Schmiedgasse 15  
 Postfach 556, 9004 St.Gallen  
 Tel. 071 222 30 66  
**REDAKTION**  
 Corinne Riedener, Peter Surber,  
 Urs-Peter Zwingli, redaktion@saiten.ch  
**VERLAG/ANZEIGEN**  
 Marc Jenny, Philip Stuber, verlag@saiten.ch  
**SEKRETARIAT**  
 Kristina Hofstetter,  
 sekretariat@saiten.ch  
**KALENDER**  
 Michael Felix Grieder  
 kalender@saiten.ch  
**GESTALTUNG**  
 Samuel Bänziger, Larissa Kasper,  
 Rosario Florio, Mel Books  
 grafik@saiten.ch  
**VEREINSVORSTAND**  
 Lorenz Bühler, Zora Debrunner,  
 Heidi Eisenhut, ChristineENZ,  
 Christoph Schöpfer,  
 Hanspeter Spörri (Präsident),  
 Rubel Vetsch  
**VERTRIEB**  
 8 days a week, Rubel Vetsch  
**DRUCK**  
 Niedermann Druck AG, St.Gallen  
**AUFLAGE**  
 6000 Ex.  
**ANZEIGENTARIFE**  
 siehe Mediadaten 2014/15  
**SAITEN BESTELLEN**  
 Standardbeitrag Fr. 70.-, Unterstützungs-  
 beiträg Fr. 100.-, Gönnerbeitrag Fr. 280.-  
 Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch  
**INTERNET**  
 www.saiten.ch  
**AN DIESER AUSGABE HABEN  
 MITGEARBEITET**  
 Eva Bachmann, Rolf Bossart, Kurt Bracharz,  
 Pascal Büsser, Richard Butz, Aline Bürgi,  
 Katalin Deér, Tine Edel, Dorothee Elmiger,  
 Yonas Gebrehiwet, Luca Ghiselli, Etrit Hasler,  
 Annett Höland, René Hornung, Ralph Hug,  
 Alex Huldi, Silvan Lassauer, Kathrin Lettner,  
 Stefan Keller, Thomas Kreienbühl, Rolf Müller,  
 Pia Niebling, Jonas Niedermann, Jana Nobel,  
 Laura Prim, Anna Rosenwasser, Ollie Schaich,  
 Kristin Schmidt, Fabienne Steiner, Rouven  
 Stucki, Ruedi Zürcher

**KORREKTUR**  
 Esther Hungerbühler, Samuel Werinos

© 2015: Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte  
 vorbehalten. Nachdruck, auch auszugs-  
 weise, nur mit Genehmigung. Die Urheber-  
 rechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe  
 bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für  
 unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos  
 und Illustrationen.

## 8 Reaktionen

## Positionen

### 9 Blickwinkel

von Katalin Deér

### 10 Redeplatz

mit Marco Baumann

### 11 Einspruch

von Aline Bürgi

### 13 Requiem auf einen Raum VI

### 13 Halleluja für eine Skulptur

## Neue Grafik im Osten

### 15 «Das Ziel ist, dass die anderen dich kopieren»

Vier Gestaltungsprofis über eine Branche im Umbruch.  
 von Corinne Riedener

### 19 Carte Blanche

von Laura Prim

### 21 Carte Blanche

von Rouven Stucki

### 23 Netzmonolog

20 Jahre nach den ersten, ruckligen Websites stellt  
 das Internet Gestalter noch immer täglich vor Heraus-  
 forderungen. von Jana Nobel

### 24 Alle zehn Jahre neue Konzepte

Wohin entwickelt sich die St.Galler Schule für  
 Gestaltung? Alle zehn Jahre kommen neue Ideen  
 auf den Tisch. von René Hornung

### 26 Carte Blanche

von Jonas Niedermann

### 27 Carte Blanche

von Bureau Collective

### 28 Sieben Tassen Kaffee und viel, viel Zucker

Mit Designern, Schriftstellern und  
 Regisseuren auf der Jagd nach Kreativität.  
 von Urs-Peter Zwingli

- 30 **Carte Blanche**  
*von Modo*
- 31 **Gestaltung gegen den Strich**  
Wie es einem Wahlteam gelang, konventionelle Wahlwerbung aufzubrechen. *von Ralph Hug*
- 32 **Schiff ahoi**  
Zwei ehemalige Niggli-Verlagsleiterinnen gründen einen neuen Verlag: Triest.  
*von Peter Surber*
- 33 **Carte Blanche**  
*von Annett Höland*

## Perspektiven

- 34 **Flaschenpost**  
*von Thomas Kreienbühl aus Schottland*
- 36 **Vorarlberg**
- 37 **Thurgau**
- 37 **Rapperswil-Jona**
- 38 **Schaffhausen**
- 38 **Stimmrecht**  
*von Yonas Gebrehiwet*

## Report

- 39 **«Little WEF» für die einen,  
«proudly small» für die anderen**  
Im Mai trifft sich die Weltelite an der HSG - und muss sich dort nebst Networking auch harscher Kritik von aussen stellen.  
*von Corinne Riedener*
- 41 **«Für eine Infragestellung  
des neoliberalen Regimes  
bleibt kein Platz»**  
Der streitbare Ex-HSG-Wirtschaftsethiker Ulrich Thielemann im Interview.  
*von Rolf Bossart*

## Kultur

- 44 **Oben und unten**  
Werdenberg: Geschichtsunterricht statt Folklore. *von Peter Surber*

- 49 **Nichts ist überstanden**  
Das Album *Sound of Violence* des Silent Bass-Projekts wird seinem Titel gerecht.  
*von Silvan Lassauer*
- 50 **Spartanische Kämpfe**  
Im Dok-Film *Spartiates* lehrt ein Kampfsportler Jugendlichen aus den Marseiller Banlieues Disziplin - im Ring und im Leben. *von Luca Ghiselli*
- 51 **Dada vor Dada**  
Ein Jahr vor dem grossen Dadajubiläum feiert das Kunstmuseum Appenzell fünf Dadaistinnen, darunter Sophie Taeuber und Hannah Höch.  
*von Kristin Schmidt*



- 52 **Der «swarthy» Mittelholzer**  
Porträt des kaum bekannten Schriftstellers Edgar Mittelholzer mit Innerrhoder Wurzeln.  
*von Richard Butz*
- 53 **Heimleiter für Schwererziehbare**  
Das CaBi stösst mit einem Migrationsroman eine Debatte über Integration an. *von Eva Bachmann*
- 55 **Den Zeilen mehr  
Geschichten geben**  
René Oberholzer veröffentlicht mit *Kein Grund zur Beunruhigung* fordernde Gedichte.  
*von Etrit Hasler*
- 56 **Theater: Mariella Mehrs  
Angeklagt**
- 56 **Weiss auf Schwarz**
- 58 **Kalender**
- Abgesang**
- 83 **Kellers Geschichten**
- 85 **Bureau Elmiger**
- 87 **Boulevard**